



DS920

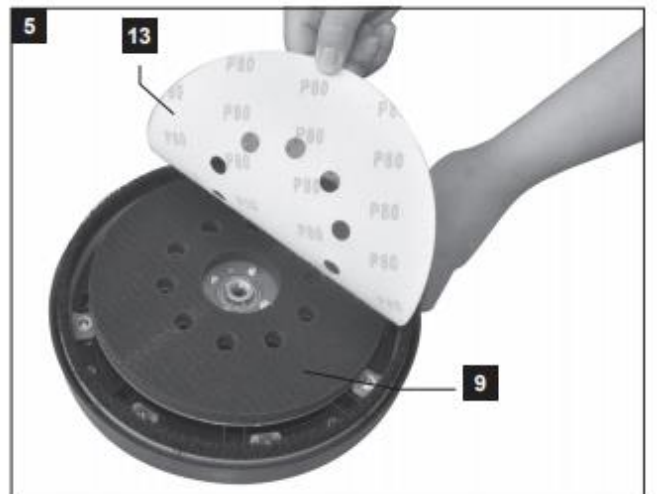
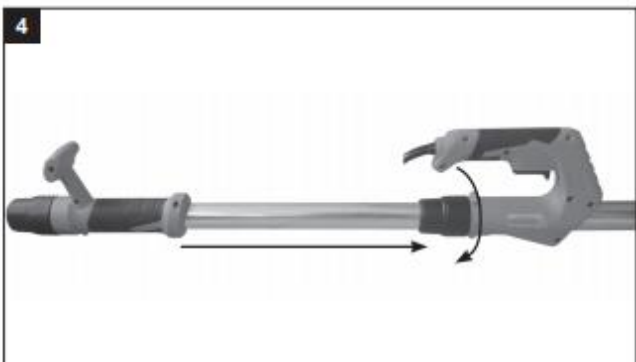
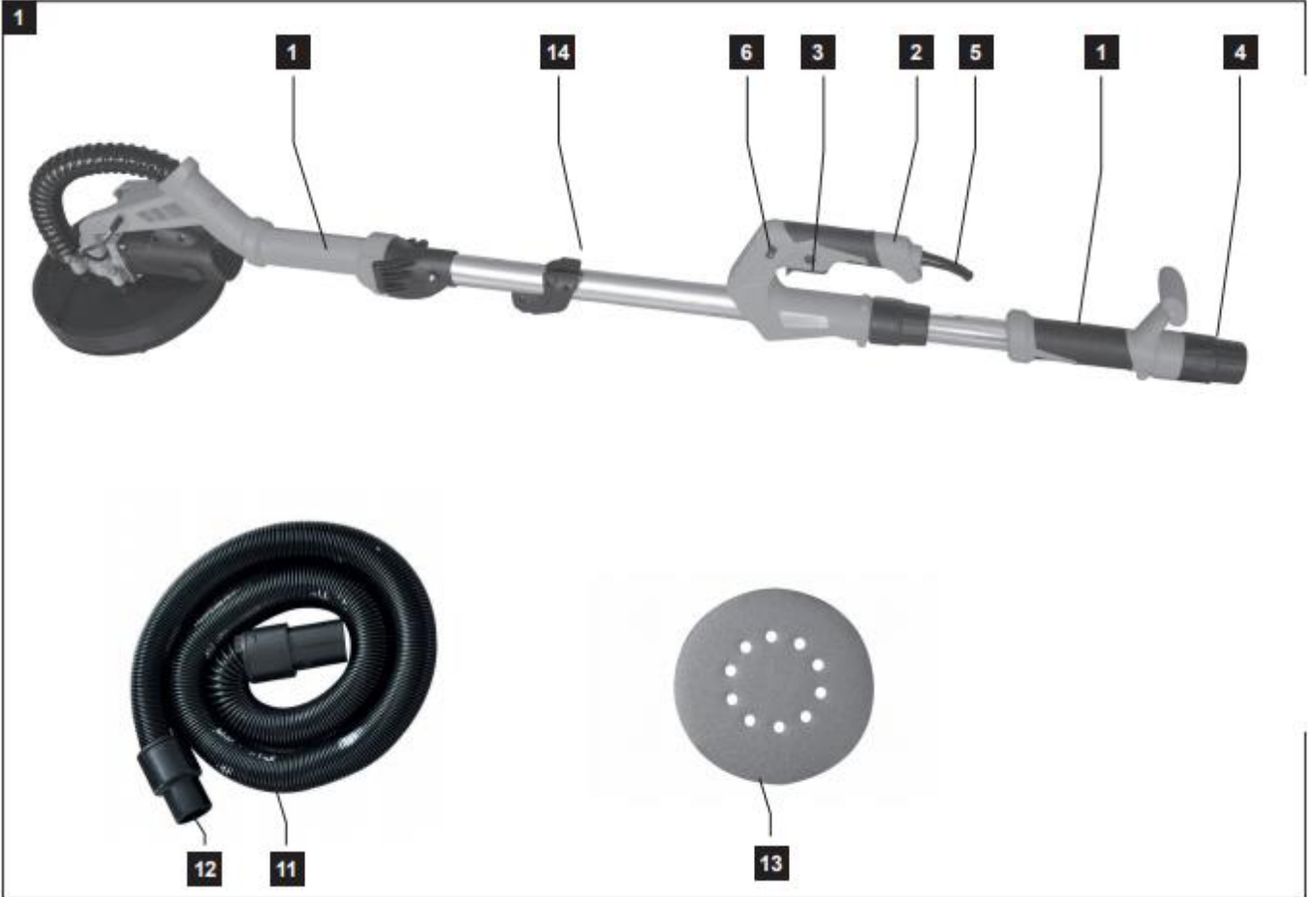
Посібник користувача

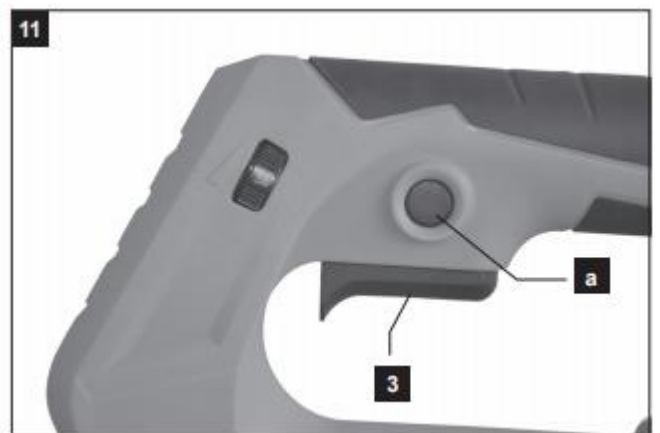
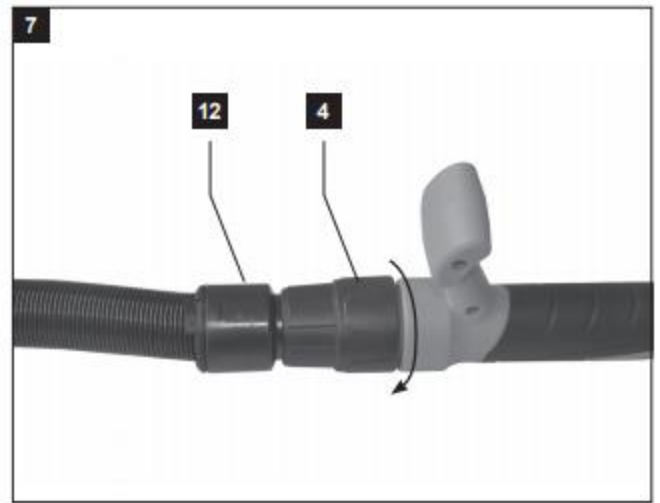
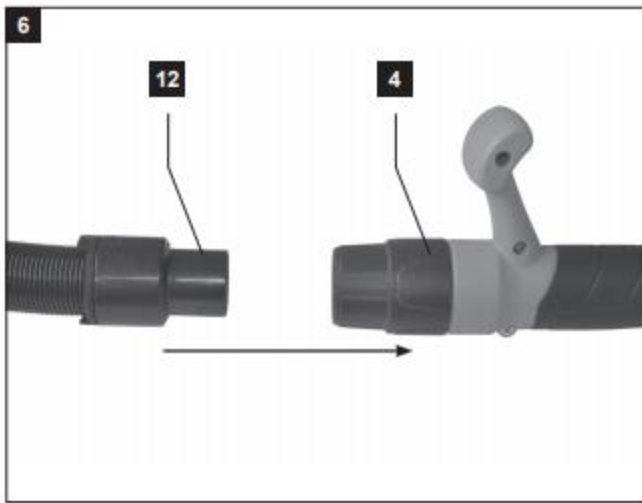





Сервісний центр / Service Centre:




Tel.: +38 044 200 50 61, +38 044 200 50 62

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами. Згідно з Європейською директивою 2002/96/ЕС щодо утилізації електроінструментів, їх та їхні частини варто збирати окремо та передавати на повторну переробку.





	<p>Увага! небезпека для життя, при ігноруванні можливий ризик травмування або пошкодження верстату!</p>
	<p>Увага – уважно прочитайте інструкцію з експлуатації щоб запобігти травмуванню.</p>
	<p>Одягайте захисні окуляри!</p>

	Одягайте захисні навушники!
	Носіть респіратор!
	Клас захисту II

Вступ

Виробник

Scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen
GmbH
GÜnzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen / BRD

Шановний покупцю,

Бажаємо Вам приємної та успішної роботи з верстатом.

Відповідно до чинного закону про відповідальність за продукцію виробник цього пристрою не несе відповідальності за збитки які виникають на цьому пристрої або у зв'язку з ним через такі причини:

- Неправильне поводження;
- Недотримання інструкцій при використанні;
- Ремонт третьою стороною, працівниками не авторизованого сервісного центру;
- Установка та заміна неоригінальних запасних частин;
- Використання не за призначенням;
- Перебої в електропостачанні, невідповідність електричної мережі існуючим нормам: VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Рекомендації:

Прочитайте посібник користувача по використанню перед монтажем пристрою та введенням його в експлуатацію.

Посібник розроблено для того, щоб ознайомити з інструментом та забезпечити його відповідне використання. Посібник містить важливу інформацію щодо безпечної і кваліфікованої експлуатації інструмента, а також як уникнути небезпечних моментів, що збільшить надійність і термін служби даного пристрою. Додатково до правил безпеки вказаних в інструкції також слід дотримуватися правил та норм, які діють у Вашій країні.

Зберігайте інструкцію в поліетиленовому пакеті, захищеному від бруду та вологи, поруч з інструментом. Перед початком роботи кожен член персоналу повинен прочитати інструкцію і дотримуватись її вимог. До роботи допускається лише спеціально навчений персонал, який обізнаний з роботою пилки та проінформований щодо можливої небезпеки під час користування нею. Члени персоналу повинні досягти повноліття.

Крім рекомендацій з безпеки, що містяться в даній інструкції, і особливих правил та норм, які діють в Вашій країні, необхідно виконувати загальні технічні правила щодо користування електроінструментами.

Використання за призначенням

Цільовим використанням цього електроінструменту є шліфування великих площ гіпсокартону в якості підготовки перед фарбуванням або наклеюванням шпалер за допомогою відповідних абразивних листів.

Цей електроінструмент не підходить для підготовки невеликих ділянок, кутів і країв, а також для зняття шпалер та шліфування стель та мокрому шліфування.

Не використовуйте електроінструмент для різання, чорнової обробки або полірування. Не використовуйте його разом з дротяними щітками. Не обробляйте матеріали, що містять азбест, цим електроінструментом.

Цей електроінструмент призначений виключно для приватного використання. Не використовуйте електроінструмент для будь-яких інших цілей, крім призначених. Будь-яке інше використання, крім передбачуваного, не є належним.

За будь-яку порчу чи травму відповідальність несе користувач / Оператор, а не виробник.

Технічні характеристики

Номинальна напруга:	230В
Номинальна частота:	50 Гц
Потужність:	710 кВт
Номинальна швидкість (рівень осциляції) n:	700-1700 1/хв
Spindle size	M14
Шліфувальний диск діаметр:	210 мм
Абразивний папір діаметр:	214 мм
Клас захисту:	II
Вага:	прибл. 4,5 кг
Рівень шуму	
Рівень тиску шуму L_{pA}	78 Дб (А)
Рівень потужності шуму L_{WA}	89 Дб (А)
Похибка К	3 Дб (А)
Вібрації	
При шліфуванні шліфувальним папером a_h	2,28 м/с ²
Похибка К	1,5 м/с ²

Вказане значення вібрації базується на вимірах при шліфуванні абразивним листом. Різні програми можуть спричинити різні значення.

Значення шуму та вібрації визначали відповідно до EN 60745-1 та EN 60745-2-3.

Вказане значення вібрації було виміряно на основі стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння будь-якого виду електроінструментів.

Вказане значення вібрації також може бути використано для початкової оцінки впливу.

Увага! Залежно від того, як ви використовуєте електроінструмент, фактичні значення вібрації можуть відрізнятися від зазначених значень!

Вжити заходів для захисту від вібрацій!

Обов'язково враховуйте весь робочий процес, тобто також час, коли електроінструмент працює без навантаження або вимкнено! Відповідні заходи включають регулярне технічне обслуговування та догляд за електроінструментом та його кріпленнями, підтримання тепла рук, регулярне виконання планових робочих процесів!

Загальні вказівки з безпеки використання електроінструменту

Увага! Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки! Недотримання інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм!

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

Термін „електроінструмент“, що використовується в інструкціях з техніки безпеки, стосується електроінструментів, підключених до електромережі (за допомогою кабелю живлення) або експлуатованих за допомогою акумулятора (без кабелю живлення).

Безпека на робочому місці

а) Зберігайте робоче місце в чистоті та добре освітленим.

Безладдя та погано освітлені робочі місця можуть призвести до нещасних випадків.

б) Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечній атмосфері із легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електричні інструменти генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.

в) Тримайте дітей та інших людей подалі від електроінструменту під час роботи. Якщо ви відволікаєтесь, ви можете втратити контроль над інструментом.

Електрична безпека

а) Вилка електроінструменту повинна входити в розетку. Ні в якому разі не модифікуйте штекер. Не використовуйте штекери адаптерів разом із заземленими електроінструментами.

Немодифіковані вилки та розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

б) Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, духовки та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, підвищується ризик ураження електричним струмом.

в) Тримайте електроінструмент подалі від дощу та вологи.

Проникнення води в електроінструмент збільшить ризик ураження електричним струмом.

г) Використовуйте кабель виключно за призначенням.

Не використовуйте кабель для перенесення або підвішування електроінструменту або для виймання штепсельної вилки з розетки.

Тримайте кабель подалі від нагрівання, масла, гострих країв або рухомих деталей машини. Пошкоджені або скручені кабелі збільшують ризик ураження електричним струмом.

е) Під час роботи на відкритому повітрі з електроінструментом використовуйте лише подовжувачі, які підходять для відкритих майданчиків. Використання подовжувачів, придатних для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.

ф) якщо роботи електроінструменту у вологому середовищі неможливо уникнути, слід використовувати автоматичний вимикач залишкового струму. Використання автоматичного вимикача залишкового струму зменшить ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

а) Зверніть увагу на те, що ви робите, та розумно використовуйте електроінструмент. Не використовуйте електроінструменти, коли ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Хвилина неувважності під час використання електроінструментів може призвести до серйозних травм.

б) Носіть засоби індивідуального захисту та захисні окуляри. Носіння засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисна маска, захисні нековзаючі черевики, захисний шолом чи захист для слуху, відповідно до типу та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.

в) Уникайте випадкового запуску електроінструменту.

Переконайтеся, що електроінструмент вимкнено, перш ніж підключати його до електромережі та / або вставляти акумулятор, брати його або нести. Якщо ви тримаєте палець на вимикачі під час перенесення електроінструменту або якщо машина вмикається, коли ви підключаєте її до електромережі, це може призвести до нещасних випадків.

г) Перед увімкненням електроінструменту вийміть інструменти для регулювання або ключі. Інструменти або ключі в обертових деталях машини можуть спричинити травми.

д) Уникайте ненормальних положень тіла. Сійте надійно і постійно тримайте рівновагу. Роблячи це, ви можете легше керувати електроінструментом у несподіваних ситуаціях.

е) Носіть відповідний одяг. Не носіть вільного одягу та прикрас. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

є) якщо за бажанням можна приєднати інструменти для видалення пилу, ви повинні переконатися, що вони підключені та використовуються правильно. Використання пиловідвідних інструментів може зменшити ризик, спричинений пилом.

Використання електроінструменту

а) Не перевантажуйте інструмент. Для роботи використовуйте відповідний електроінструмент. За допомогою відповідних електроінструментів ви зможете працювати краще та безпечніше в заданому діапазоні потужності.

б) Не використовуйте електроінструменти з несправними вимикачами.

Електричні інструменти, які не можна вмикати та вимикати, небезпечні та потребують ремонту.

в) Витягніть вилку з розетки та / або вийміть акумулятор, перш ніж виконувати налаштування інструменту, замінювати деталі аксесуарів або відкладати електроінструмент. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому запуску електроінструменту.

г) Тримайте електроінструменти, які не використовуються, подалі від дітей. Користуватися електроінструментом можуть лише особи, які знайомі з електроінструментом та ознайомились з інструкцією з експлуатації.

Електричні інструменти небезпечні, якщо ними користуються недосвідчені люди.

д) З обережністю утримуйте електроінструмент. Перевірте правильність функціонування рухомих частин та безперебійну роботу, а також перевірте, чи є деталі, які порушені або пошкоджені до такої міри, що порушує функціональність електроінструменту. Перед використанням електроінструменту відремонтуйте пошкоджені деталі. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваним електроінструментом.

ф) Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим. Ретельно доглянуті ріжучі інструменти з гострими краями рідше заклинюють, ними можна легше керувати.

г) Використовуйте електроінструменти, деталі аксесуарів, інструменти для вставлення тощо відповідно до цих інструкцій. Враховуйте умови праці та діяльність, яку потрібно здійснити. Використання електроінструментів для інших програм, крім передбачених, може спричинити небезпечні ситуації.

Обслуговування

а) Нехай ваш електроінструмент ремонтують лише кваліфіковані фахівці, і завжди використовуйте для ремонту оригінальні запасні частини. Це для підтримки безпеки електроінструменту. Вказівки з техніки безпеки для всіх застосувань - Загальні вказівки щодо безпеки при шліфуванні, шліфуванні, роботі з дротяними щітками, поліруванні та різанні шліфуванням.

б) Цей електроінструмент повинен використовуватися як шліфувальна машина для наждачного паперу. Дотримуйтесь усіх вказівок з техніки безпеки, інструкцій, ілюстрацій та даних, що надаються разом із інструментом. Недотримання цих інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.

в) Цей електроінструмент не підходить для шліфування, операцій з дротяними щітками, полірування та різання шліфуванням. Використання електроінструменту для інших програм, крім передбачуваних, може призвести до ризиків та травм.

г) Використовуйте лише додаткові деталі, спеціально передбачені для цього інструменту та рекомендовані виробником.

Сам факт, що ви можете встановити деталі аксесуарів на свій електроінструмент, не гарантує безпечного використання.

д) Допустима швидкість вставки інструмента повинна бути принаймні настільки високою, як максимальна швидкість, зазначена на електроінструменті. Аксесуари з більшою швидкістю можуть зламатись і злетіти.

е) Зовнішній діаметр та товщина інструмента для вставки повинні відповідати розмірам, вказаним на вашому електроінструменті. Неможливо утримувати або контролювати інструменти для вставки з різними розмірами.

є) Шліфувальні диски, фланці, шліфувальні пластини або інші аксесуари повинні підходити до шпинделя вашого електроінструменту. Інструменти для вставки, які точно не підходять під розмір шпинделя, будуть виконувати нерегулярні обертання, спричиняти високі вібрації і втрату контролю

ж) Не використовуйте пошкоджені інструменти для вставки. Перед кожним застосуванням ви повинні перевірити інструменти для вставки, такі як шліфувальні диски на відколи та тріщини, шліфувальні пластини на наявність тріщин, зносу чи значного стирання, дротяні щітки на наявність вільних або пошкоджених проводів. Якщо електроінструмент або інструмент для вставки падає, ви повинні перевірити його на наявність пошкоджень або скористатися ушкодженим інструментом для пошкодження. Після того, як ви перевірили та вставили інструмент для вставки, і ви, і люди, які перебувають поблизу, повинні залишатися поза рівнем обертового інструмента для вставки, а інструмент повинен працювати з максимальною швидкістю протягом однієї хвилини. Більшість пошкоджених вставних інструментів зламуються протягом цього тестового періоду.

з) Носіть засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування електроінструменту, ви повинні носити повний щит для обличчя, захисні окуляри або захисні окуляри. Якщо це необхідно, ви повинні носити пилову маску, захист для слуху, захисні рукавички або спеціальний фартух, який захищає вас від дрібних шліфувальних стружок та матеріалу частинки. Захистіть очі від сторонніх предметів, які вилітають під час різних операцій. Призначення пилових масок та дихального обладнання полягає у фільтруванні пилу, що утворюється під час операції. Тривалий вплив сильного шумового забруднення може спричинити втрату слуху.

и) Переконайтесь, що інші особи тримаються на безпечній відстані від вашої робочої зони. Особи, які мають доступ до вашої робочої зони, повинні носити засоби індивідуального захисту. Фрагменти заготовки або зламані вставні інструменти можуть злетіти і спричинити травмування навіть поза безпосередньо робочою зоною.

і) Завжди тримайте інструмент за його ізольовані ручки, коли інструмент для вставки може торкнутися прихованих ліній електропередач або шнура живлення електроінструменту. Контакт з струмопровідними лініями може спричинити ураження електричним струмом.

й) Тримайте шнур живлення подалі від обертових інструментів вставки. Якщо ви втратите контроль над електроінструментом, шнур живлення може перерізатися або затиснутись, а ваша рука можуть потрапити до обертових частин інструменту.

к) Ніколи не відкладайте електроінструмент до повного зупинення вставного інструменту. Обертові інструменти для вставки можуть контактувати з нерухомими предметами, що спричиняє втрату контролю над інструментом.

л) Вимикайте електроінструмент, поки ви його носите. Ваш одяг може потрапити на обертові частини електроінструмента та спричинити травми.

м) Відсіки вентиляції вашого електроінструменту повинні регулярно чиститися. Вентилятор двигуна всмоктує пил, і накопичення металевого пилю може спричинити електричний ризик.

о) Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Ці матеріали можуть запалити іскри.

п) Не використовуйте інструменти для вставки, для яких потрібні рідкі охолоджуючі рідини. Використання води або інших рідинних охолоджувачів може спричинити ураження електричним струмом.

Подальші вказівки з безпеки для всіх застосувань - відскік та відповідні вказівки з безпеки.

Відскік - це раптова реакція, спричинена обертовими вставними інструментами, такими як шліфувальний диск, шліфувальна пластина, дротяна щітка тощо, яка заклінила або блокується. Попадання або блокування призводить до негайної зупинки обертового інструмента вставки. Це прискорює неконтрольований електроінструмент проти напрямку обертання вставного інструмента. Якщо, наприклад, шліфувальний диск потрапляє або блокується в заготовці, край шліфувального диска, що проникає в заготовку, може зачепитися, шліфувальний диск зробить раптовий рух або спричинить віддачу. В результаті шліфувальний диск рухається до оператора або від нього, залежно від напрямку обертання диска, коли він блокується. Це також може спричинити перелом шліфувальних дисків.

Відскоки - це результат неправильного або неправильного використання електроінструментів. Відскоків можна уникнути, дотримуючись наступних запобіжних заходів.

а) Міцно тримайте електроінструмент в руках і займіть стійку позицію, яка дозволяє адекватно реагувати на сили віддачі. Завжди використовуйте додаткову ручку, якщо така є.

Це забезпечує максимальний контроль сили віддачі або крутного моменту при запуску електроінструменту. Вживаючи відповідних запобіжних заходів, оператор має можливість контролювати віддачу та сили реакції.

б) Тримайте руки подалі від обертових інструментів для вставки.

в) Тримайте своє тіло подалі від місця, де електроінструмент може рухатися у разі віддачі. Відскоки завжди спричиняють рух електроінструменту у протилежному напрямку до руху шліфувального диска в тому місці, де він блокується.

г) Кути, гострі краї тощо повинні оброблятися з особливою обережністю. Переконайтесь, що інструмент для вставки не відскакує від заготовки та не потрапляє в неї. Інструмент для вставки, що обертається, має тенденцію заклінювати в кутах, на гострих краях або коли він відскакує. Це може призвести до втрати контролю або віддачі.

д) Не використовуйте ланцюгові кільця або зубчасті пильні диски. Ці інструменти для вставки часто спричиняють віддачі або втрату контролю над вашим електроінструментом.

Додаткові зауваження щодо шліфування наждачним папером - Особливі зауваження щодо шліфування наждачним папером

а) Не використовуйте негабаритні абразивні листи; завжди дотримуйтесь технічних вимог виробника щодо розмірів абразивного паперу. Абразивні листи, що стирчать з шліфувальною

пластиною, можуть спричинити травму або призвести до блокування або розриву абразивного листа або до віддачі.

Додаткові вказівки з техніки безпеки

а) Підключіть пилосос до адаптера, що входить до комплекту, перед початком роботи.

б) Увага! Пил від шліфування легкозаймистий! Уникайте відкритого вогню!

Пил може бути вибухонебезпечним.

в) Завжди надягайте захисні окуляри та маску проти пилу під час шліфування, зокрема при обробці стелі та шкідливих матеріалів! При шліфуванні певних матеріалів (наприклад, свинцевої фарби, певних порід деревини та металів) може утворюватися шкідливий або ядовитий пил.

Контакт з або вдихання такого пилу може становити ризик для оператора або людей поблизу.

Примітки щодо викидів вібрацій та шуму

Зведіть рівень шуму та вібрацій до мінімуму!

1. Використовуйте лише електроінструменти без дефектів.

2. Регулярно доглядайте та чистіть електроінструмент.

3. Підлаштуйте свій спосіб роботи під електроінструмент.

4. Не перевантажуйте електроінструмент.

5. За необхідності огляньте електроінструмент.

6. Вимикайте електроінструмент, коли він не використовується.

Залишкові ризики

Навіть якщо ви використовуєте цей електроінструмент у відповідності до норм, ризики ще залишаються. Через тип та конструкцію електроінструменту можуть виникнути такі ризики:

а) Шкода, заподіяна вашому здоров'ю внаслідок вібрацій рук / рук, якщо електроінструмент використовується протягом тривалого періоду часу або якщо він не використовується належним чином і не обслуговується.

б) пошкодження майна, спричинене відлітанням інструментів для вставки, які несподівано виштовхуються з електроінструменту внаслідок раптових пошкоджень, зносу або неправильної вставки.

в) Опіки та порізи, якщо торкнутися інструментів вставки безпосередньо після використання та / або голими руками.

Увага! Цей електричний інструмент генерує електромагнітне поле в режимі кільця, що за певних обставин може погіршити активні або пасивні медичні імплантати.

Для того, щоб зменшити ризик серйозних травм чи пошкоджень, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату перед використанням електроінструменту.

Опис інструменту та комплект поставки

Опис інструменту (рис. 1)

Опис інструменту посилається на ілюстрацію на початку цього посібника з експлуатації.

1. Поверхня ручки

2. Головна ручка

3. Вимикач увімкнення / вимкнення

4. Перехідник із сполучною гайкою

5 Шнур живлення

6. Колесо регулювання для попереднього вибору швидкості

7. Вентиляційний отвір

8. Гнучка шліфувальна головка

9. Шліфувальна пластина

10. Щітка по краю

11. Витяжний шланг

12. Адаптер для пиловідводу
13. Абразивний лист
14. LED-підсвітка

Комплект поставки (рис.1)

- 1 шліфувальна машина для гіпсокартону
- 1 витяжний шланг (1 1)
- 2 шлангові перехідники (1 2)
- 6 абразивних аркушів (1 3) (різні розміри зерен)

Перед початком розпакування

1. Відкрийте упаковку та обережно вийміть електроінструмент.
2. Видаліть пакувальний матеріал.
3. Перевірте комплектність поставки та електроінструмент та додаткові деталі на наявність транспортних пошкоджень.

Примітка: Не запускайте електроінструмент, якщо помітите, що деталі відсутні або пошкоджені. Зверніться до продавця, де ви придбали цей електроінструмент.

4. Зберігайте упаковку до кінця гарантійного терміну, якщо це можливо. Утилізуйте упаковку відповідно до екологічних норм та віднесіть її на склад для переробки.

УВАГА!

Ні електроінструменти, ні пакувальні матеріали не є іграшками! Діти не повинні гратися з поліетиленовими пакетами, фольгою та дрібними деталями! Небезпека ковтання та задухи!

Монтаж

- Складіть передню та задню частини разом (рис.2). А потім затягніть гвинтову гайку. (Рис.3).
- Установка найменшої довжини Вставте додаткову ручку в кінець машини. А потім поверніть гвинтову гайку на кінці машини для затягування. (Рис.4)

Вибір наждачного паперу

1. Розмір зерен наждачного паперу вказаний на його тильній стороні. Чим менше вказане число, тим грубіше зернистість.
2. Використовуйте наждачний папір з грубими зернами для грубого шліфування, а наждачний папір з дрібним зерном для фінішної обробки. Виробник рекомендує наждачний папір з оксидом алюмінію, карбідом кремнію або іншими синтетичними абразивами.
3. Якщо ви можете вибирати між наждачним папером з різною зернистістю, вам слід почати з грубозернистого наждачного паперу і завершити процес шліфування з максимально дрібним зерном. Таким чином ви отримаєте хороші та рівні результати шліфування.

Як застосовувати та замінювати наждачний папір

Приклейте наждачний папір (13) на шліфувальну пластину (9) за допомогою системи липучок.

1. Вирівняйте наждачний папір (13) з шліфувальною пластиною (9) і рівномірно натисніть на нього.
2. Зніміть наждачний папір (13) зі шліфувальної пластини (9) і замініть його іншим (рис. 5).

Видалення пилу

УВАГА! При обробці деяких поверхонь, наприклад покритих свинцевмісною фарбою, може утворюватися шкідливий пил. Цей пил становить небезпеку для оператора та людей поблизу!

Тому використовуйте електроінструмент лише у поєднанні з пиловловлювачем та захищайте себе та інших людей у робочій зоні додатковими відповідними засобами індивідуального захисту!

При роботі з цим електроінструментом утворюється багато пилу. Блок пиловідведення дуже корисний, якщо ви хочете підтримувати своє робоче місце в чистоті. Можна поєднати систему

відсмоктування або пиросос із витяжним шлангом (11), який підключений до адаптера для відсмоктування пилу.

1. Вирівняйте отвір на кінці пиловідвідного шлангу за допомогою адаптера витяжного шланга (12) (рис. 3), вставте кінець і закріпіть його, повертаючи за годинниковою стрілкою (рис. 7)

2. Підключіть адаптер для витяжки пилу до відповідного пиловідвідного пристрою, такого як пиросос (рис. 8).

Примітка: Переконайтесь, що пиросос придатний для використання разом з електроінструментом.

Щітка по краю

Шліфувальна голівка цього електроінструменту обладнана щіткою по краю (10), що забезпечує наступні дві переваги:

а) Щітка по краю (10) виступає за шліфувальну пластину (9) і торкається оброблюваної поверхні першою. Таким чином, шліфувальна пластина розміщується паралельно робочій зоні до того, як інструмент для вставки вступить у контакт з поверхнею, що підлягає обробці.

Це запобігає утворенню серпоподібних заглиблень, спричинених краєм шліфувального диска.

б) Крім того, щітка по краю (10) запобігає утворенню надмірного пилу. Пил, що утворюється в процесі шліфування, не викидається назовні, а видаляється системою відсмоктування.

Перед кожною операцією за допомогою цього електроінструменту переконайтесь, що край щітки (10) не пошкоджений. Замініть щітку у разі пошкодження або зносу.

Підключення до джерела живлення

1. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено. Завжди перемикайте вимикач (3) у положення вимкнення перед тим, як підключати електроінструмент до електромережі.

2. Підключіть шнур живлення до правильно встановленої розетки, яка відповідає вимогам, зазначеним у технічних даних.

3. Ваш електроінструмент готовий до роботи.

Експлуатація

Швидкість коливань

Перш ніж почати працювати з діапазоном швидкостей, використовуйте низьку швидкість коливання для грубого шліфування, збільшуйте швидкість коливань для фінішної роботи.

1. Поверніть регульвальне колесо (6), щоб відрегулювати швидкість коливань. Поверніть колесо за годинниковою стрілкою, щоб зменшити швидкість коливань (рис.9).

2. Поверніть колесо проти годинникової стрілки, щоб збільшити швидкість коливань (рис. 10).

Увімкнення / вимкнення

Щоб увімкнути:

Натисніть перемикач увімкнення / вимкнення (3)

Безперервна робота: (рис.11)

Закріпіть перемикач увімкнення / вимкнення (3) кнопкою (а)

Щоб вимкнути:

Коротко натисніть перемикач увімкнення / вимкнення (3).

Примітка: Інструмент вставки ще рухається після вимкнення. Не відкладайте електроінструмент, доки інструмент для вставки повністю не зупиниться.

Шліфування

1. Закріпіть відповідний абразивний лист (13) і виберіть відповідну швидкість.

2. Надійно тримайте електроінструмент за поверхні рукоятки (1, 2) і вмикайте його, як описано.

3. Зачекайте, поки інструмент для вставки не досягне повної робочої швидкості.

4. Тримайте шліфувальну пластину (9) якомога паралельніше стіни і спершу торкніться поверхні, обробленої краєм щітки (10).

5. Натисніть на шліфувальну головку (8) таким чином, щоб інструмент торкався оброблюваної поверхні.

6. Постійно рухайте електроінструмент по поверхні.

Примітка: Якщо ви хочете уникнути нерівних результатів шліфування, не тримайте електроінструмент на одному місці занадто довго.

7. Підніміть шліфувальну пластину (9) з оброблюваної поверхні перед вимкненням електроінструменту.

8. Не відкладайте електроінструмент доти, доки інструмент для вставки повністю не зупиниться.

Після використання

1. Вимкніть електроінструмент, як описано, від'єднайте його від електромережі і дайте йому охолонути.

2. Очистіть та обслуговуйте електроінструмент, як описано нижче, і обережно зберігайте його.

Очищення, обслуговування та ремонт

УВАГА! Перед початком робіт (наприклад, транспортування, встановлення, модернізація, чищення та обслуговування) відключіть електроінструмент від електромережі!

Чищення

а) Захищайте захисні пристрої, вентиляційні отвори та корпуси двигуна якомога далі від пилу та бруду.

б) Протріть електроінструмент чистою тканиною або видаліть пил і бруд стисненим повітрям при низькому тиску (макс. 3 бар).

в) Очищуйте електроінструмент відразу після кожного використання.

г) Не використовуйте миючі засоби та розчинники, оскільки вони можуть вплинути на пластикові деталі електроінструменту. Обов'язково уникайте потрапляння води в інструмент.

Заміна лінії електроживлення

Якщо лінія електроживлення цього електроінструменту пошкоджена, його слід замінити виробником, службою обслуговування або будь-якою не менш кваліфікованою особою, щоб уникнути ризиків.

Технічне обслуговування

Перевіряйте електроінструмент та деталі аксесуарів (наприклад, інструменти для вставки) на предмет зносу та пошкодження до та після кожної операції. За необхідності замініть зношені або пошкоджені деталі новими та переконайтесь, що вони відповідають інструкціям з експлуатації. Дотримуйтесь будь-яких технічних вимог.

Шліфувальна пластина, щітки по краю

Нехай кваліфікований фахівець замінить пошкоджені або зношені шліфувальні пластини (9) та кромки щітки (10) на нові однотипні.

Заміна лінії електроживлення

Якщо лінія електроживлення цього силового інструменту пошкоджена, його слід замінити виробником або службою обслуговування або не менш кваліфікованою особою, щоб уникнути ризиків.

УВАГА! Всередині електроінструменту немає деталей, які оператор може обслуговувати! Ніколи не відкривайте електроінструмент! Віднесіть його до кваліфікованого фахівця для подальшого обслуговування!

Зберігання та транспортування

1. Коли ви не використовуєте електроінструмент, ви повинні зберігати його в сухому та провітрюваному місці в недоступному для дітей місці, наприклад на високій шафі або в закритому місці.

2. Зберігайте електроінструмент, інструкцію з експлуатації та деталі аксесуарів, якщо такі є, у оригінальній упаковці, якщо це можливо. Таким чином, ви маєте всю інформацію та деталі, доступні в будь-який час.

3. Завжди тримайте електроінструмент за його ручку.

4. Щоб уникнути транспортних збитків, потрібно упаковати електроінструмент або використовувати оригінальну упаковку.

5. Захищайте електроінструмент від вібрацій та ударів, особливо під час транспортування в транспортних засобах.

Вирішення проблем

Можливі несправності, помилки або пошкодження часто спричинені зовнішніми факторами, які оператор може усунути самостійно. Тому перед зверненням до фахівця перевірте основні причини наведені нижче таблиці. Таким чином можна усунути багато несправностей.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
1. Прилад не вмикається	Відсутнє електричне живлення	Перевірте мережу шляхом підключення іншого електроприладу.
	Пошкоджена вилка або електричний кабель	Попросіть електрика перевірити прилад
	Інший дефект електроприладу	Попросіть електрика перевірити прилад
2. Електроприлад не працює на всю потужність	Задовгий подовжувальний кабель або/та замалий його перетин	Використовуйте відповідний подовжувальний кабель
	Низька сила струму мережі живлення	Під'єднайте пристрій до відповідного джерела живлення
3. Погані результати роботи	Електроінструмент спрацьований	Замініть інструмент
	Шліфуюча пластина спрацьована	Замініть шліфувальну пластину
4. Надмірне пилоутворення	Спрацьована щітка по краях	Замініть щітку по краях
	Пилівідвідний пристрій не під'єднаний/відключений	Під'єднайте пилівідвідний пристрій

Сертифікат відповідності



SCHEPPACH Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen цим підтверджує відповідність пристрою наведеним нижче Директивам і стандартам

Шліфувальна машина DS920

<input type="checkbox"/>	2009/105/EC
<input type="checkbox"/>	2006/95/EC
<input type="checkbox"/>	2006/28/EC
<input type="checkbox"/>	2005/32/EC
<input checked="" type="checkbox"/>	2004/108/EC
<input type="checkbox"/>	2004/22/EC
<input type="checkbox"/>	1999/5/EC
<input type="checkbox"/>	97/23/EC
<input type="checkbox"/>	90/396/EC
<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EU

<input type="checkbox"/>	89/686/EC_96/58/EC
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EC
	Annex IV Notified Body: xxx Notified Body No.: xxx Reg. No.: xxx
<input type="checkbox"/>	2000/14/EC_2005/88/EC
	Annex V
	Annex VI Noise: measured L_{VIA} = xx dB(A); guaranteed L_{VIA} = xx dB(A) Notified Body: Notified Body No.:
<input type="checkbox"/>	2004/26/EC
	Emission. No:

Стандарти:

EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Іхенхаузен,
дата 02.06.2015

Підпис/Markus Bindhammer / Технічний директор